

Ships and marine technology – Ventilation of cargo spaces
where vehicles with internal combustion engines are driven
Calculation of theoretical total airflow required (ISO 9785 : 2002)
English version of DIN EN ISO 9785

DIN
EN ISO 9785

ICS 47.020.90

Schiffe und Meerestechnik – Lüftung von Laderäumen, in denen Kraftfahrzeuge mit
Verbrennungsmotoren betrieben werden dürfen – Berechnung des theoretisch benötigten
Gesamt-Luftvolumenstroms (ISO 9785 : 2002)

European Standard EN ISO 9785 : 2002 has the status of a DIN Standard.

A comma is used as the decimal marker.

National foreword

This standard has been published in accordance with a decision taken by CEN/TC 300 'Seagoing vessels and marine technology' (Secretariat: Germany) to adopt, without alteration, International Standard ISO 9785 as a European Standard.

The responsible German body involved in its preparation was the *Normenstelle Schiffs- und Meerestechnik* (Shipbuilding and Marine Technology Standards Committee), Technical Committee *Lüftungs- Klima- und Kältetechnik*.

EN comprises 12 pages.

English version

**Ships and marine technology – Ventilation of cargo spaces
where vehicles with internal combustion engines are driven**
Calculation of theoretical total airflow required
(ISO 9785 : 2002)

Navires et technologie maritime –
Ventilation des espaces cargaison
des navires dans lesquels des véhi-
cules à moteur à combustion interne
sont utilisés – Calcul du débit d'air
total théorique exigé
(ISO 9785 : 2002)

Schiffe und Meerestechnik – Lüftung
von Laderäumen, in denen Kraftfahr-
zeuge mit Verbrennungsmotoren
betrieben werden dürfen – Berech-
nung des theoretisch benötigten
Gesamt-Luftvolumenstroms
(ISO 9785 : 2002)

This European Standard was approved by CEN on 2002-05-30.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Management Centre: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Foreword

International Standard
ISO 9785 : 2002 Ships and marine technology – Ventilation of cargo spaces where vehicles with internal combustion engines are driven – Calculation of theoretical total airflow required,
which was prepared by ISO/TC 8 ‘Ships and marine technology’ of the International Organization for Standardization, has been adopted by Technical Committee CEN/TC 300 ‘Seagoing vessels and marine technology’, the Secretariat of which is held by DIN, as a European Standard.
This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, and conflicting national standards withdrawn, by January 2003, at the latest.
In accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard:
Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 9785 : 2002 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

Contents	Page
1 Scope	3
2 Terms and definitions	3
3 Airflow calculation	3
4 Pollution from vehicles	5
5 Factors of dilution	5

Annexes

A Pollutants from vehicles in cargo spaces in ships	6
B General information and guidance as to good practice	10

Introduction

The purpose of this International Standard is to ensure that exposure to substances hazardous to health should be kept as low as is reasonably practicable in work areas in cargo spaces in ships. This can, as a rule, be achieved by limiting exhaust gas emissions as far as possible (by controlling the traffic) and by providing a high flow of air in the cargo spaces. For further information and guidance regarding good practice, please refer to recent guidelines developed by the International Maritime Organization which are contained in the IMO Maritime Safety Committee Circular 729 (MSC Circ. 729), *Guidelines and Operational Recommendations for Ventilation Systems in RO-RO Cargo Spaces*.